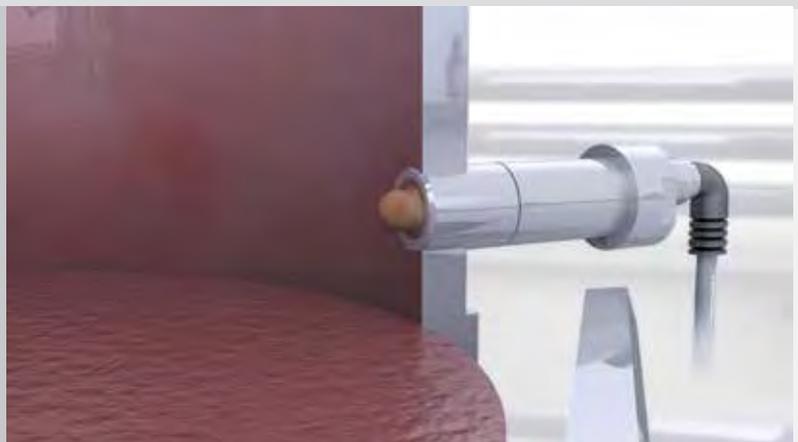


## CATALOGUE

**SEri E 26 -  
MOdELES 700/800**

Capteurs de niveau pour  
liquides conducteurs ou  
produits visqueux tels que:

- Eau
- Huile
- Ketchup



**CE**



N° d'Enreg. 1327-01



RECHNER Industrie-Elektronik GmbH • Gaußstraße 8-10 • 68623 Lampertheim / Allemagne

Toutes les transactions commerciales sont régies par les conditions générales, et en particulier la clause de Réserve de Propriété, figurant sur nos documents contractuels (Accusés de réception de commande, Bordereaux de Livraison, Factures, etc...), ainsi que par les compléments ou annexes stipulés sur nos Bordereaux de Livraison et/ou Factures.

Sous réserve d'erreurs et de modifications sans préavis.

Reproduction totale ou partielle interdite sans notre accord préalable.

© RECHNER Allemagne 06/2013 FR – Imprimé en UE, tous droits réservés.

**Edition Juin 2013**

Avec la parution de ce catalogue tous les documents précédents, relatifs aux capteurs de niveau modèles 700/800 de RECHNER Sensors, perdent leur validité.

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)

## SÉRIES 26 • MODÈLES 700 (NPN) ET 800 (PNP)

	Pages
DESCRIPTION GÉNÉRALE	4
DÉTECTEURS CAPACITIFS AVEC RACCORD AU PROCESS G 1/2"	5 - 6
DÉTECTEURS CAPACITIFS AVEC RACCORD AU PROCESS G 1"	7 - 8
ACCESSOIRES	9 - 10
Liste des produits classée par code article	11
Liste de produits classée par désignation des articles	11

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)

## CAPTEURS CAPACITIFS POUR DETECTION ET CONTRÔLE DE NIVEAU DE LIQUIDES, DE PRODUITS PÂTEUX ET DE SIROPS

Nos capteurs capacitifs modèles 700 (NPN) et 800 (PNP) sont destinés à la détection de liquides présentant une constante diélectrique  $\epsilon_r \geq 1,25$

Les détecteurs des séries 700 et 800 réagissent en fonction du coefficient diélectrique du produit à détecter et, par conséquent, il est important que la face active de détection du capteur ( pointe en PEEK ) soit entièrement immergée dans le produit.

Ces capteurs sont pourvus de la fonction d'auto-apprentissage EasyTeach, largement éprouvée, dont les 2 variantes sont proposées :

- ET = Easy Teach par bouton-poussoir
- ETW = Easy Teach by wire (à distance par fil)

L'auto-apprentissage Easy Teach permet, à l'utilisateur, d'effectuer un réglage automatique et optimal de la sensibilité du capteur, en fonction du produit à détecter.

Ces détecteurs capacitifs sont en mesure de piloter directement des circuits électroniques, des entrées d'automates programmables, des relais ou des contacteurs.

### EXEMPLES D'APPLICATIONS

Les capteurs capacitifs modèles 700 et 800 détectent, avec une grande fiabilité, le niveau ou la présence de liquides ou de produits pâteux dans des réservoirs, cuves, trémies, silos, tuyaux, etc...

- Contrôle de niveau dans des réservoirs
- Surveillance de produits dans des tuyaux
- Protection contre la marche à vide de pompes

Les produits les plus divers peuvent être détectés, tels que, par exemple :

- Huile alimentaire, huile minérale
- Vinaigre, alcool, eau, bière, sirop, concentrés de fruits
- Ketchup, mayonnaise, moutarde
- et beaucoup d'autres encore

Les matériaux utilisés pour la réalisation de ces capteurs sont les suivants :

- Acier inoxydable VA N° 1.4305
- Polyétheréthercétone PEEK (FDA 21 CFR 177.2415)

### ACCESSOIRES

Notre gamme d'accessoires propose toute une série d'adaptateurs et de raccords au process, avec conformité FDA, autorisant un montage hygiénique, un nettoyage irréprochable et la possibilité de stérilisation.

Pour toute autre information, relative à nos capteurs capacitifs, veuillez vous reporter à notre catalogue principal, concernant ces produits, ou visiter notre site internet: [www.rechner-sensors.com](http://www.rechner-sensors.com).



**LevelMaster - Détecteurs capacitifs Série 26**  
**Série 700 - NPN**  
**Série 800 - PNP**



EasyTeach

Taille G 1/2"

- Pour contrôle de niveau de liquides ou de produits visqueux tels que, par exemple, huile, eau ou ketchup
- Matériau du boîtier: Acier inox VA
- Fonction de sortie antivalente (NO + NC)
- Fonction d'auto-apprentissage EasyTeach (par bouton poussoir)
- Raccord au process G 1/2"
- Embase de connexion M 12 x 1
- Idéal pour applications dans les industries agroalimentaires ou pharmaceutiques

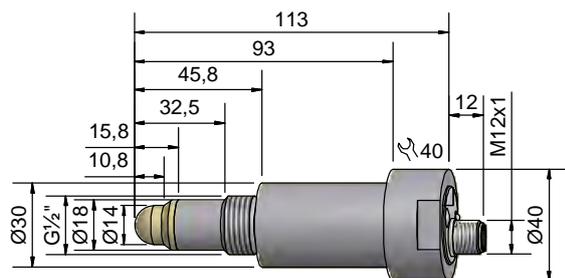
Certifications:

**Caractéristiques techniques**

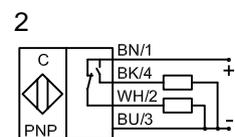
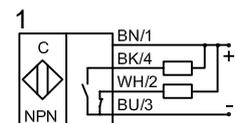
	Montage non noyable
Sensibilité	Coefficient diélectrique $\epsilon_r > 1,25$
Version électrique	4 pôles - DC
Fonction de sortie	Antivalente (NO +NC)
<b>Type NPN</b>	<b>KS-700-26-A-PEEK/VA-G1/2"-Y5-ET</b>
<b>Code Art.</b>	<b>KA 1128</b>
Schéma de raccordement N°	1
<b>Type PNP</b>	<b>KS-800-26-A-PEEK/VA-G1/2"-Y5-ET</b>
<b>Code Art.</b>	<b>KA 1126</b>
Schéma de raccordement N°	2
Tension d'alimentation ( $U_b$ )	12,5...35 V DC
Courant de sortie max. ( $I_o$ )	250 mA
Tension de déchet max. ( $U_d$ )	$\leq 2,0$ V
Consommation à vide ( $I_o$ )	< 20 mA typique
Fréquence de commutation max.	1 Hz
Plage de température opérationnelle	-10...+70 °C / CIP 121 °C (hors tension)
Température du produit à détecter	0...+100 °C
Voyant LED	Vert / jaune
Circuits de protection	Intégrés
Indice de protection (Norme IEC 60529)	IP 67, IP 69K
Norme	EN 60947-5-2*
Raccordement électrique	Embase M 12 x 1
Pression opérationnelle	Max. 10 bar
Matériau du boîtier	Acier inox N° 1.4305
Matériau de la face active	PEEK (FDA 21 CFR 177.2415)
Matériau de la fermeture arrière	PA

\*Dans la mesure ou la norme est applicable

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)



EasyTeach chart:  
 LED / Fonctions de sortie  
 Jaune = A1  
 Vert = A2



Made in Germany



## LevelMaster - Détecteurs capacitifs Série 26

Série 700 - NPN  
Série 800 - PNP



Taille G 1/2"

- Pour contrôle de niveau de liquides ou de produits visqueux tels que, par exemple, huile, eau ou ketchup
- Matériau du boîtier: Acier inox VA
- Fonction de sortie antivalente (NO + NC)
- Fonction d'auto-apprentissage ETW (EasyTeach by wire - à distance par fil)
- Raccord au process G 1/2"
- Embase de connexion M 12 x 1
- Idéal pour applications dans les industries agroalimentaires ou pharmaceutiques

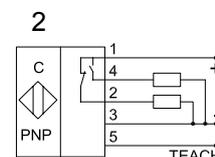
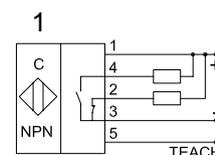
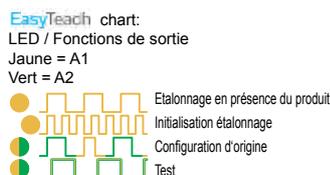
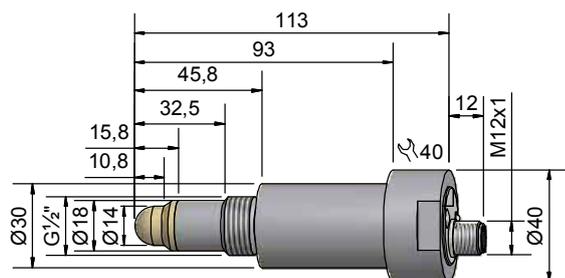
EasyTeach

### Caractéristiques techniques

Montage non noyable

Sensibilité	Coefficient diélectrique $\epsilon_r > 1,25$
Version électrique	4 pôles - DC
Fonction de sortie	Antivalente (NO +NC)
Type NPN	<b>KS-700-26-A-PEEK/VA-G1/2"-Y10-ETW</b>
Code Art.	<b>KA 1134</b>
Schéma de raccordement N°	1
Type PNP	<b>KS-800-26-A-PEEK/VA-G1/2"-Y10-ETW</b>
Code Art.	<b>KA 1130</b>
Schéma de raccordement N°	2
Tension d'alimentation ( $U_B$ )	12,5...35 V DC
Courant de sortie max. ( $I_e$ )	250 mA
Tension de déchet max. ( $U_d$ )	$\leq 2,0$ V
Consommation à vide ( $I_o$ )	< 20 mA typique
Fréquence de commutation max.	1 Hz
Plage de température opérationnelle	-10...+70 °C / CIP 121 °C (hors tension)
Température du produit à détecter	0...+100 °C
Voyant LED	Vert / jaune
Circuits de protection	Intégrés
Indice de protection (Norme IEC 60529)	IP 67, IP 69K
Norme	EN 60947-5-2*
Raccordement électrique	Embase M 12 x 1
Pression opérationnelle	Max. 10 bar
Matériau du boîtier	Acier inox N° 1.4305
Matériau de la face active	PEEK (FDA 21 CFR 177.2415)
Matériau de la fermeture arrière	PA

\*Dans la mesure où la norme est applicable



Made in Germany

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)



**LevelMaster - Détecteurs capacitifs Série 26**  
**Série 700 - NPN**  
**Série 800 - PNP**



EasyTeach

Taille G 1"

- Pour contrôle de niveau de liquides ou de produits visqueux tels que, par exemple, huile, eau ou ketchup
- Matériau du boîtier: acier inox VA
- Fonction de sortie antivalente (NO + NC)
- Fonction d'auto-apprentissage EasyTeach (par bouton poussoir)
- Raccord au process G 1"
- Embase de connexion M 12 x 1
- Idéal pour applications dans les industries agroalimentaires ou pharmaceutiques

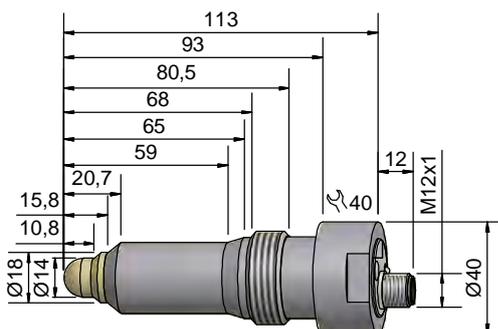
Certifications:

**Caractéristiques techniques**

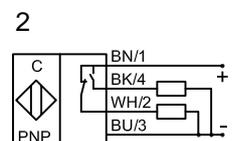
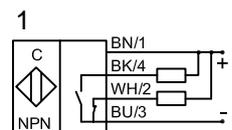
	Montage non noyable
Sensibilité	Coefficient diélectrique $\epsilon_r > 1,25$
Version électrique	4 pôles - DC
Fonction de sortie	Antivalente (NO +NC)
<b>Type NPN</b>	<b>KS-700-26-A-PEEK/VA-G1"-Y5-ET</b>
<b>Code Art.</b>	<b>KA 1129</b>
Schéma de raccordement N°	1
<b>Type PNP</b>	<b>KS-800-26-A-PEEK/VA-G1"-Y5-ET</b>
<b>Code Art.</b>	<b>KA 1127</b>
Schéma de raccordement N°	2
Tension d'alimentation ( $U_b$ )	12,5...35 V DC
Courant de sortie max. ( $I_o$ )	250 mA
Tension de déchet max. ( $U_d$ )	$\leq 2,0$ V
Consommation à vide ( $I_o$ )	< 20 mA typique
Fréquence de commutation max.	1 Hz
Plage de température opérationnelle	-10...+70 °C / CIP 121 °C (hors tension)
Température du produit à détecter	0...+100 °C
Voyant LED	Vert / jaune
Circuits de protection	Intégrés
Indice de protection (Norme IEC 60529)	IP 67, IP 69K
Norme	EN 60947-5-2*
Raccordement	Embase M 12 x 1
Pression opérationnelle	Max. 10 bar
Matériau de la boîtier	Acier inox N° 1.4305
Matériau de la face active	PEEK (FDA 21 CFR 177.2415)
Matériau de la fermeture arrière	PA

\*Dans la mesure ou la norme est applicable

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)



EasyTeach chart:  
 LED / Fonctions de sortie  
 Jaune = A1  
 Vert = A2



Made in Germany



## LevelMaster - Détecteurs capacitifs Série 26

Série 700 - NPN  
Série 800 - PNP



Taille G 1"

- Pour contrôle de niveau de liquides ou de produits visqueux tels que, par exemple, huile, eau ou ketchup
- Matériau du boîtier: Acier inox VA
- Fonction de sortie antivalente (NO + NC)
- Fonction d'auto-apprentissage ETW (EasyTeach by wire - à distance par fil)
- Raccord au process G 1"
- Embase de connexion M 12 x 1
- Idéal pour applications dans les industries agroalimentaires ou pharmaceutiques

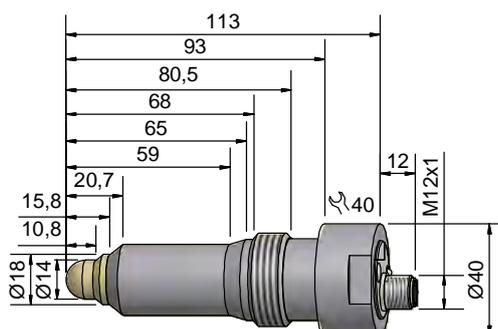
Certifications:  

### Caractéristiques techniques

Montage non noyable

Sensibilité	Coefficient diélectrique $\epsilon_r > 1,25$
Version électrique	4 pôles - DC
Fonction de sortie	Antivalente (NO +NC)
Type NPN	<b>KS-700-26-A-PEEK/VA-G1"-Y10-ETW</b>
Code Art.	<b>KA 1131</b>
Schéma de raccordement N°	1
Type PNP	<b>KS-800-26-A-PEEK/VA-G1"-Y10-ETW</b>
Code Art.	<b>KA 1135</b>
Schéma de raccordement N°	2
Tension d'alimentation ( $U_B$ )	12,5...35 V DC
Courant de sortie max. ( $I_e$ )	250 mA
Tension de déchet max. ( $U_d$ )	$\leq 2,0$ V
Consommation à vide ( $I_o$ )	< 20 mA typique
Fréquence de commutation max.	1 Hz
Plage de température opérationnelle	-10...+70 °C / CIP 121 °C (hors tension)
Température du produit à détecter	0...+100 °C
Voyant LED	Vert / jaune
Circuits de protection	Intégrés
Indice de protection (Norme IEC 60529)	IP 67, IP 69K
Norme	EN 60947-5-2*
Raccordement électrique	Embase M 12 x 1
Pression opérationnelle	Max. 10 bar
Matériau du boîtier	Acier inox N° 1.4305
Matériau de la face active	PEEK (FDA 21 CFR 177.2415)
Matériau de la fermeture arrière	PA

\*Dans la mesure où la norme est applicable

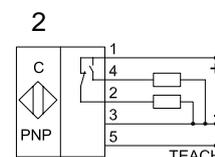
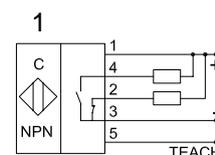
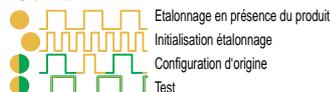


#### EasyTeach chart:

LED / Fonctions de sortie

Jaune = A1

Vert = A2



Made in Germany

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)

## Accessoires

Pages:

Accessoires G 1/2" et G 1"

10

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)

## Manchon à souder G 1/2"

Pour réservoir



Type	Code Art.
BP 15	196388

## Manchon à souder G 1"

Pour réservoir et tuyaux



Type	Code Art.
AP 35	196368



Type	Code Art.
BP 35	196369

## Raccord UNION selon DIN 11851 G 1"

Ecrou conique



Type	Code Art.
FP 35 - DN 40	196371
GP 35 - DN 50	196372
LP 35 - DN 65	196373

Raccord à visser



Type	Code Art.
FÜ 15 - DN 40	196374
GÜ 15 - DN 50	196375
LÜ 15 - DN 65	196376

Varivent



Type	Code Art.
HP35 - DN50 Type N	196377
IP 35 - DN 25 Type F	196378

Triclamp



Type	Code Art.
TP 35	196379

Bride DRD



Type	Code Art.
GA 35	196380

## Bouchon de fermeture G 1"

A visser



Type	Code Art.
VES35	196381

A visser / souder



Type	Code Art.
ESS35	196382

## LISTE DES PRODUITS CLASSÉE PAR CODE ARTICLE

Code Art.	Désignation	Page
106368	AP 35	10
106379	TP 35	10
196369	BP 35	10
196371	FP 35 - DN 40	10
196372	GP 35 - DN 50	10
196373	LP 35 - DN 65	10
196374	FÜ 15 - DN 40	10
196375	GÜ 15 - DN 65	10
196376	LÜ 15 - DN 65	10
196377	HP35 - DN 50 Typ N	10
196378	IP 35 - DN 25 Typ F	10
196380	GA 35	10
196381	VES 35	10
196382	ESS 35	10
196388	BP 15	10
KA1126	KS-800-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y5-ET	5
KA1127	KS-800-26-A-PEEK/VA-1"-Y5-ET	7
KA1128	KS-700-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y5-ET	5
KA1129	KS-700-26-A-PEEK/VA-1"-Y5-ET	7
KA1130	KS-800-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y10-ETW	6
KA1131	KS-700-26-A-PEEK/VA-1"-Y10-ETW	8
KA1134	KS-700-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y10-ETW	6
KA1135	KS-800-26-A-PEEK/VA-1"-Y10-ETW	8

## LISTE DE PRODUITS CLASSÉE PAR DÉSIGNATION DES ARTICLES

Code Art.	Désignation	Page
106368	AP 35	10
196388	BP 15	10
196369	BP 35	10
196382	ESS 35	10
196371	FP 35 - DN 40	10
196374	FÜ 15 - DN 40	10
196380	GA 35	10
196372	GP 35 - DN 50	10
196375	GÜ 15 - DN 65	10
196377	HP35 - DN 50 Typ N	10
196378	IP 35 - DN 25 Typ F	10
KA1134	KS-700-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y10-ETW	6
KA1128	KS-700-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y5-ET	5
KA1131	KS-700-26-A-PEEK/VA-1"-Y10-ETW	8
KA1129	KS-700-26-A-PEEK/VA-1"-Y5-ET	7
KA1130	KS-800-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y10-ETW	6
KA1126	KS-800-26-A-PEEK/VA-1/2"-Y5-ET	5
KA1135	KS-800-26-A-PEEK/VA-1"-Y10-ETW	8
KA1127	KS-800-26-A-PEEK/VA-1"-Y5-ET	7
196373	LP 35 - DN 65	10
196376	LÜ 15 - DN 65	10
106379	TP 35	10
196381	VES 35	10

Sous réserve de modification des caractéristiques sans préavis. (06/2013)

# CAPTEURS POUR AUTOMATISATION INDUSTRIELLE

## AUTRES CATALOGUES DISPONIBLES:

DETECTEURS DE PROXIMITE CAPACITIFS SERIE KAS

DETECTEURS DE PROXIMITE CAPACITIFS KXS-EXTREMES

SYSTEMES CAPACITIFS DE CONTRÔLE DE NIVEAUX

DETECTEURS INDUCTIFS IAS

CAPTEURS DE VITESSE MAGNETORESISTIFS

CONTRÔLEURS DE FLUX

PRODUITS CERTIFIÉS ATEX

MODULES D'ALIMENTATION / RELAYAGE ET AMPLIFICA-

TEURS A TRANSISTORS

## VOTRE PARTENAIRE

# RECHNER

## INDUSTRIE-ELEKTRONIK GmbH

**Gaußstraße 8-10 • 68623 Lampertheim • Germany**

Tel. (0 62 06) 50 07-0 Fax (0 62 06) 50 07-36 Fax Intl. +49 (0) 62 06 50 07-20 www.rechner-sensors.com e-mail: info@rechner-sensors.de

### CANADA

**Rechner Automation Inc**  
348 Bronte St. South - Unit 11  
Milton, ON L9T 5B6

Tel. 9056360866  
Fax. 9056360867  
contact@rechner.com  
www.rechner.com

### FRANCE

**Rechner Sensors**  
BP 42297  
68069 Mulhouse Cedex 2

Tel. +33389339820  
Fax. +33389339819  
info@rechner-sensors.fr  
www.rechner-sensors.fr

### GREAT BRITAIN

**Rechner (UK) Limited**  
Unit 6, The Old Mill  
61 Reading Road  
Pangbourne, Berks, RG8 7HY

Tel. +44 118 976 6450  
Fax. +44 118 976 6451  
info@rechner-sensors.co.uk  
www.rechner-sensors.co.uk

### PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**RECHNER SENSORS SIP CO.LTD.**  
Building H,  
No. 58, Yang Dong Road  
Suzhou Industrial Park  
Jiangsu Province

Tel. +8651267242858  
Fax. +8651267242868  
assist@rechner-sensor.cn  
www.rechner-sensor.cn

### REPUBLIC OF KOREA (SOUTH)

**Rechner-Korea Co. Ltd.**  
A-1408 Ho,  
Keumgang Pentarium IT Tower,  
Hakeuro 282, Dongan-gu  
Anyang City, Gyunggi-do, Seoul

Tel. +82 31 422 8331  
Fax. +82 31 423 83371  
sensor@rechner.co.kr  
www.rechner.co.kr

### UNITED STATES OF AMERICA

**Rechner Electronics Ind. Inc.**  
6311 Inducon Corporate Drive,  
Suite 5  
Sanborn, NY. 14132

Tel. 8005444106  
Fax. 9056360867  
contact@rechner.com  
www.rechner.com